

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Újhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

nyúlterben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félre 5 kor
negyedévre 2.50 kor.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dias-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Községek költségvetése.

— jan. 5.

Zemplén vármegye főispánja azon a napon, amikor a kormány és a király bizalmának letéteményeseként székét elfoglalta, székfoglaló beszédében többek közt ezeket is mondotta: „főispáni működésem egyik fő feladatául tekintendem a községek háztartását beható vizsgálat tárgyává tenni, mert a gyakorlati életben azon sajnos tapasztalatot szereztem, hogy a népre nézve nem annyira az állami, mint inkább a községi s az ezzel egybekötött egyéb adózás a terhes és 50—60 százalék vagy ezen is felül levő községi adózással élni és megélni valóban nehéz az eként terhelt községeken egy vagy más uton segíteni kell s általán a községek háztartását és magát a községekbeli népeletet több figyelemben kell részesíteni”.

Már e szavak elhangzásakor azt a kommentárt fűztük azokhoz, hogy végre ütött az óra, a mikor felsőbb helyről is fog valaki a kisebb emberek nagy bajával törődni. Mert tény, — igen jól tudja minden bizottsági tag — hogy a községekre nézve mondhatni életkérdést képező háztartási ügyek, költségvetésszámadás letárgyalása mindig csak a közgyűlés második, harmadik napjára marad, amikor is az előadó gyorsan ledarálja a számadatokat, melyeket meghall-

A ZEMPLÉN TARCAJA.

A jövő képe.

— Irta és a zemplénvármegyei Kazinczy-kör 1906. dec. 26. iki estélyén felolvasta dr. Buzsák Barna orsz. képviselő. —

(Folyt. és vége.)

Hullámszik a téren a sétáló közönség s én mintha ráismernék azokra a szép hölgyekre, akikben az én időmben gyönyörködöttünk. Ni, hisz ezt ismerem, ezt a szép asszonyt is, ezt a gyönyörű kis lányt is, nini, hisz ez X kisasszony, — ez meg Y asszony, — mondogatom magamban, mikor csevegve, mosolyogva, de közömbösen és ismeretlenül sétálnak el mellett. Ráismerek az arcára, a mosolyára, a hangja csengésére.

Haj, pedig úgy látszik, hogy a mi szép hölgyeinknek az unokáiban gyönyörködöm én már itt. És ez olyan vigasztaló érzés volt nekem. Hát csakugyan nem mulik el a női szépség. Az édes arcok, a nevető szemek, a lány hajfirtók megmaradnak és élni fognak mindörökké. Ez az, amit nem visznek el a hölgyek erről a földről magukkal. Itt hagyják tovább leányaikban, unokáikban. Ami szépségben Antonius Kleopátránál, Romeo Juliánál gyönyörködött, abban gyö-

gat legfőleg talán unalomból ott időző egy-két közgyűlési tag, de bizony figyelemre alig méltat, annál kevésbé pedig arra, hogy akár szakszerű megvitatás, akár gazdasági fejtegetés alapján váljanak ez oly végtelenül fontos ügyek határozattá s törvényes erejűvé.

Nagyon sok szó férne e kérdéshez. Nem akarunk senkinek szemrehányást tenni; — de végre is mikor látjuk, hogy vannak községek, amelyek tényleg a pótdadó koldusai, — mert 100—120 százalékos községi adóteher teszi őket nyomorékokká s bénítja meg fejlődésükben, akkor örömmel üdvözölhetjük azt az új rendszert, melyet a főispán nemcsak szóval hangoztatott, de tényleg, a gyakorlati életben is érvényre juttatni akar.

Mint értesültünk, a főispán ugyanis tíz évre visszamenőleg bekívánta járásokonként minden községtől, — a jóváhagyott háztartási költségvetéseket, amiből önként következik, hogy a mikor e községi költségvetéseket tanulmányozás tárgyává óhajtja tenni: ugyanakkor megjelölni kívánja azt az utat, amelyen okosan, takarékosan, bölcs beosztással lehet haladni; amely a terhek lehetséges csökkentése tekintetében direktívákat nyújthat s amely intézkedés tehát végeredményként a nép érdekeit van hivatva megvédeni, akár a felületesség, akár a gyarlóság ellenében.

nyörködünk mi is és abban fognak gyönyörködni dedunokáink is. A szépség halhatatlan.

Most már kíváncsi voltam a városra s tovább mentem. A Wekerle téren, a Korona-utcaól a Rákóczi-utcaig hatalmas szép épület áll. Ráírva: városi nagyszálló. A tér többi háza is mind új, szép, összhangzó. Egy régi ház van még köztük. Ráismertem, s örömkönyvek közt köszöntöttem mint régi ismerőst. A Schön Sándor tulipános pénzügyi palotája volt.

Az utcanevek is érdekelték. A Korona-utca ismerős név volt felírva: Dókus Gyula-utca. A Csalogány-közből is széles szép utca lett. Ennek a neve Hornyay Béla utca. Csupa ismerős név. Örültem a viszonttalálkozásnak s elgondoltam, hogy lám, milyen furcsa az, hogy ha valaki érdemes ember, hát mikor meghal, utca lesz belőle.

No, de most jött aztán a meglepetés. Amint megyek tovább a Kazinczy-utca kétemeletes palotásora közt, egyszer csak a törvényszék felől a sok ismeretlen arc közt szembe jön velem Ehlert Gyula.

Szent Isten, hát akkor mégse vagyunk a 2000-ik évben. Vagy ez is élve maradt? Nagy örömmel sietek hozzá: Szervusz Gyula!

A főispán — mint a közel-múltban említettük — már a kereseti adók ügyében rendelkező felszólamlási bizottságnál is utat jelölt az adózó polgárság érdekeinek megvédésére. Ez intézkedése már is szép eredményt mutatott fel. Bizonyosra vehető, hogy a községek költségvetéseire irányuló figyelme is hasznos gyümölcsöket fog teremni — a köz érdekében.

— jan. 5.

A tokaji ügy. Már maholnap tengeri kigyóvá nővi ki magát a tokaji járásbíró, szolgabíró, adóhivatal stb. közhivatal áthelyezése és ezekkel természetesen kapcsolatosan a tokaji járás ügyének jermiadája. — Legutóbb is a Tokaj-Hegyalja című lapban hosszas keserűség látott napvilágot, a melyen belül ciklikó féltékenykedik Sárospatakra, atyai tanácsokat ad Ujhelynek, maga előtt látja a kész át- és ide-oda csatolásokat, Tokaj tönkretételét stb. de végeredményül megjelöli Olaszliszkát a tokaji járás legilletékesebb székhelyéül; el akar venni Sárospataktól mindent, Ujhelyt pedig féltő gonddal védi. Kijelenthetjük, hogy ezek az apai gondok koraiak, mert a filius ante patrem mindig hálátlan fogalom volt. Ha eljön az ideje annak, hogy a járási székhelyek végleges megállapításával egy a kir. bíróságok mint a körjegyzőségek beosztása s a községek átsorozása tekintetében lényegesebb változás álljon be: akkor feltétlenül bizonyos, hogy Tokaj, ez a mindenképpen gőcpon, kellő méltatásban részesüljön s közhivatalai nem csak el ne vétesse, de a vármegyék esetleges határrendezése útján is a tokaji körlet a Taktaköz és a közvetlen közelben fekvő Szabolcs megyei községek

Csodálkozva néz rám. Meghökkenek.

— Nem ismered? Hiszen tegnap találkoztunk!

Bámulva mondja:

— Nem tudom kihez van szerencsém!

Ijedten kérdelem:

— Hát nem Ehlert Gyula vagy?

— Az vagyok, de önt nem ismerem.

Forogni kezdett velem a világ. Most már végkép nem értettem a helyzetet. Ez itt csakugyan Ehlert Gyula, csakugyan ide jutott ő is ebbe az új világba, még a hangja is a régi. És engem nem ismer. Hogy lehet ez?

Megmondom a nevemet. Néz, gondolkodik, egyszer aztán azt mondja:

— Ugy rémlik, mintha a nagyapám emlegette volna előttem ezt a nevet!

Hirtelen világosság támadt a lelkemben.

— Hogy hívták a nagyapádat?

— Ugy mint engem, Ehlert Gyulának!

Megvan. Tehát én most az Ehlert Gyula unokájával beszélek.

Félreihittem s elmondtam neki, hogy ki vagyok és mi történt velem.

Csodálkozott, hitetlenkedett, de aztán elhitte a dolgot s a legszívesebben ajánlkozott, hogy kalauzolni fog.

esoportosítása útján hozassék létre. Addig tehát, míg e tekintetben illetékes helyekről nem kél hang, minden találgatás és tanácsadás csak vaktöltés, — amely puffan, — de magva nincs. Tehát az itélkezés fenntartandó a jövőnk.

Nyilatkozat.

A „Felsőmagyarországi Hírlap” december 29-iki számában egyik jóakaróm Argus aláírással a „Nemzeti ellentállás története” c. értekezés kritikai méltatásában velem is foglalkozik.

Nem volt szándékom ezen cikke, mint általában e lapban ellenem néveléssel megjelent tendenciozus cikkekre válaszolni, de mivel ezen cikk alkalmas arra, hogy a nem stréberek és tiszteletreméltók körében, akik az eseményeket nem az elvakult és vadult szenvedély, vagy a rosszakarat, hanem az igazság szemüvegén át mérlegetik, némi hangulatot keltsen: kötelességemnek tartom a nemzeti ellentállás idejében tanusított magatartásomról — ezek számára — a következőkben nyilatkozni:

1. Tény, hogy én, mint a zemplénvármegyei főispáni szék mellé szolgálatra beosztott m. k. belügyminiszeri segédtitkár őrnagy Palavicini Alfréd urral, az ő távirati rendeletére, akkor találkoztam először, amidőn Dókus Gyula alispán ur, előzőleg a belügyminiszeriumban, később a sátoraljaújhelyi vasúti állomásnál vele már tárgyal. Soha azelőtt hozzá szerencsém nem volt.

2. Tény, hogy a lemondásom iránti tanácsadás már oly időben — közvetlenül a közgyűlés megtartása előtt — történt, hogy lemondásom tüntetés számba ment volna, amit hivatalos állásom kizárt. Különben is lemondásom a főispáni eskütelét tényét legkevésbé sem akadályozta volna meg. Legfeljebb az lehetett volna lo-

Elmondta, hogy ő szerkesztője és tulajdonosa a Zemplén című nagy napilapnak. Ez a lap erős ellenzéki s különösen a polgármestert és a főispánt hevesen támadja, s ebben erős harcot folytat a Felsőmagyarországi Hírlap című napilappal, amely viszont a legkormánypártibb újság. Különben mind a két lap több már mint száz éves.

Mikor a multakból kérdeztem tőle sok mindent, azt mondta, hogy ha egész részletesen akarom tudni a vármegye utolsó száz évi történetét, elvezet a vármegye hivatalos történetírójához, Dongó Gyárfás Gézához, az jobban ismeri az elmúlt XX. századot, mint a tenyerét.

Most már nem is csudálkoztam. Tudtam, hogy ez a Dongó Gyárfás Géza a mi kedves historikusunk unokája. A városházán volt a hivatala. De milyen fényes városháza volt ez! A réginek helyén, de ötszörös mértékben. Mellette a színház helyén, ki egészen a Rákóczi-utcaig hatalmas vásárcsarnok, lejjebb nagyszerű áruházak. Egyik palota az asztalosok, másik a cipészek, harmadik a kocsi-gyártók szövetkezetének épülete s nagy raktára. Mindenütt pezsgő, hullámzó élet és forgalom.

Dongó már ismert engem. Mikor bemutakoztam s elmondtam az ese-

gikai következménye, hogy én, aki akkor, mint m. k. államhivatalnok, Zemplén vármegyében különleges és bizalmi állást töltöttem be, melyet törvény rendszeresített, állásomat kockáztattam volna.

Tudtommal hazánkban csak egy m. k. államhivatalnok tette így kockára állását, kinek magánvagyon van, kinek ellátására nézve az alkotmányvédő bizottság garanciát vállalt s aki az alkotmányos rend helyreállítására a vármegyénél magasabb állásra be is lett választva.

Nekem a zemplénvármegyei alkotmányvédő bizottság, mely a vármegye minden tisztviselőjéről gondoskodott, — 16 évi államszolgálatommal szemben — sem ilyen, sem másféle ajánlatot nem tett.

3. Tény, hogy a zemplénvármegyei főispáni installáció előkészítésére Kaffka László volt m. k. államtitkár ur, mint miniszteri biztos lett küldve, 6 a vmegyei biz. tagok névjegyzékének a belügyminiszteriumban őrzött hiteles példányát magával hozta és nekem utasításokat adott. Én a felelősséget átadott ez utasításoknak — államhivatali eskümhöz képest — eleget tettem, és valamint alávalónak tartanám azon vármegyei tisztviselőt, ki a vármegye közönségének, mint felettes hatóságának tilalma ellenére cselekszik, ép úgy magamra venném e kritikát. ha az én hivatali előjárómnak az ő hatáskörében kiadott utasításainak — azokhoz szövegesen alkalmazkodva és többet nem téve meg nem felelnék mindaddig, a míg az engedelmesség nyílt megtagadását jónak nem látom.

Az engedelmesség e megtagadása részéről bizonyára bekövetkezett volna, ha a társadalom a valóban veszélyeztetett alkotmány védelmére, a szükség jog alapján az összes közhivatali tényezőknél a passiv rezisztenciába való bevonását kimondja.

Don Quisotte szerepekre azonban nem vagyok kapható.

4. Tény, hogy én minden lehető elkövettem, hogy az eskü letétel pillanatában a közgyűlési teremben jelen ne legyek.

A dolog úgy volt feltüntetve, hogy többen lesznek jelen s így az a közgyűlés pillanatáig nem igen törődtem.

Midőn a közgyűlés napján d. e. fél tíz óra a vármegyei ügyrendnek egy 5-ös ötlött szemembe, amelyre

temet, mingyárt elsorolta az életem történetét. Ismeri ő részletesen mindenkinél az életét. Most adja ki az Adalékok Zemplénvármegye történetéhez című nagy munka százhuszadik évfolyamát. Azt is megmutatta, hogy hol volt nekem szőlő a Viókan. (Nekem ugyan sohase volt Ujhelyben szőlő, de ebből is ráismertem a nagyapja tulajdonságára. Az is minden régi emberre ráfogott legalább egy ujhelyi szőlőt.)

Dongó aztán felvilágosított mindenről. Elmondta, hogy Ujhelynek most 120 ezer lakosa van s ötödik helyen áll Magyarországon nagy városai közt. Fejlődése akkor kezdődött, mikor négy új vasutvonalat építettek ki belőle. Az egyiket Szobránc, a másikat Nagykapos, a harmadikat Mikóházán át Hollóháza, a negyediket a Bodrogon át Karád felé. Azután hatalmas kőszéntelepre találtak s most Ujhely határában van az ország legnagyobb kőszéntelepe. Mellette hatalmas rézbánya s Ladamócon az ország legelső mészégető telepe van. Miután a szobránci s nagykaposi vasut Borsinál csatlakozik a fővonalhoz, ott a Bodrog partján, állítottak szövőgyárat, amely most nagyságra nézve második az országban. Mellette cukorgyár és rézöntőgyár létesült. Mind a három gyár nagyrészt vízi-

erővel dolgozik s együtt egy egész várost alkotnak. Ennek köszönhető, hogy Borsi most már beolvadt Ujhelybe.

Az Ujhelyből odavezető utat vilálag szegélyezik, gyönyörű fasor árnyékolja. Ezen az uton van a Kazinezykör gyönyörű palotája, állandó műkiállítás, kép- és szoborcarnokkal. Hetenkint kétszer van itt irodalmi, tudományos vagy zeneestély s az mind elsőrangú élvezet. Villamos vasut jár a Borsi uton amely különben egész Sárospatakig s ki a Torzsásig megy. A borsi kastély most a vármegye tulajdona, pompásan restaurálták s benne van elhelyezve a nagyértékű vármegyei muzeum.

Az egész felsővidék kereskedelme Ujhelyben jön össze. Ez lett a központja Felsőmagyarország gazdasági életének, Kassa, Miskolc elmaradtak mellett. Patakka is csaknem összeolvadt már. A némahegyig gyönyörű kertek s villák közt megy a vasut. Villamos jár minden negyedében. Különben Patakka is 20000 lakosa van s főiskolája már egyetem.

Nagy ipartelepek mellett Ujhelyben van a tokaji borok értékesítésének központja. S ennek most világgelentősége van, mert a tokaji bor immár csakugyan a borok királya lett s az egész világ adófizetője a

8. Én voltam az, aki Hönseh Dezső műszaki tanácsos urat, kit az alkotmányellenes kormány, őgróf Pallavicini megkérdezése nélkül, Nagyszőlőre áthelyezett, Hönseh tudtán kívül Sátoraljauhelybe visszahelyeztettem s én voltam az, ki az összes vármegyei államhivatali főnök és nem

erővel dolgozik s együtt egy egész várost alkotnak. Ennek köszönhető, hogy Borsi most már beolvadt Ujhelybe.

Az Ujhelyből odavezető utat vilálag szegélyezik, gyönyörű fasor árnyékolja. Ezen az uton van a Kazinezykör gyönyörű palotája, állandó műkiállítás, kép- és szoborcarnokkal. Hetenkint kétszer van itt irodalmi, tudományos vagy zeneestély s az mind elsőrangú élvezet. Villamos vasut jár a Borsi uton amely különben egész Sárospatakig s ki a Torzsásig megy. A borsi kastély most a vármegye tulajdona, pompásan restaurálták s benne van elhelyezve a nagyértékű vármegyei muzeum.

Az egész felsővidék kereskedelme Ujhelyben jön össze. Ez lett a központja Felsőmagyarország gazdasági életének, Kassa, Miskolc elmaradtak mellett. Patakka is csaknem összeolvadt már. A némahegyig gyönyörű kertek s villák közt megy a vasut. Villamos jár minden negyedében. Különben Patakka is 20000 lakosa van s főiskolája már egyetem.

Nagy ipartelepek mellett Ujhelyben van a tokaji borok értékesítésének központja. S ennek most világgelentősége van, mert a tokaji bor immár csakugyan a borok királya lett s az egész világ adófizetője a

főnök urakat, eléggé aggályos helyzetükben saját hátammal fedeztem, mely magatartásom úgy hiszem szintén csak a rezisztencia erősítésére szolgált.

9. Én voltam az, akit főt valamelyik zempléni jóbarátom révén a „koalíció spiclijének“ tartottak és neveztek és

10. Én voltam az, aki őgróf Pallavicini urat főispáni állásáról való lemondására rávettem.

December 18-án reggel 6 órakor az alkotmányvédő bizottságnak egy valóban lelkes és minden ízében hazafias tagjától, a köztünk történt megállapodás alapján aláírás nélküli levélben, expresse azt a felhívást kaptam, hogy itt az idő, teljesítem kötelességemet, őgróf Pallavicini Sátoraljauhelybe utazott.

Összes rábeszélő képességemet mozgósítottam és fáradozásomnak meg lett a gyümölcse: a főispán, a mint tőlem a levélben kívánva volt, még az nap lemondott. Ismeretes lemondó levelét én szerkesztettem meg, gondoskodtam arról, hogy az még azon napon a vármegyei iktatóhivatalba érkezzék, sőt mint nem hivatali titok, a lapokban is közléteessék. Közölték is nyomban a lapok, hirdelve, hogy a nemzetellenes kormánynak Zemplén vármegyében talaja nincsen. A lemondás ténye s a lemondó levél hangja a nemzetellenes kormánynak nem csekély bajt okozott.

Midőn ez Kristóffynak tudomására jutott „ezt Staut tette!“ kijelentéssel állásomtól fel akart függeszteni s ettől csak őgróf Pallavicininek azon határozott kijelentésére, hogy t. i. ő akkor többet Zemplén vármegyébe vissza nem tér, állott el.

De már is sejtette velem a bekövetkezendő megtorlást a 7947/eln. 1905. számú belügyminiszteri rendelet, melyben Zemplén vármegyében viselt főispáni titkári állásomtól, alig a lemondás után egy héttel, felmentett, utasítván, hogy a titkári irodát utódomnak, az ujonnan kinevezett főispáni titkárnak haladéktalanul adjam át engem mintegy rendelkezési állapotban tartva. Már a helyzet is eléggé súlyos büntetés volt reám nézve, mert bármint igyekeztem a titkári irodával minden összeköttetést megszakítani, a belügyminiszteri rendelet értelmében kötele voltam az ügykezelésre s egyes hivatalos acták holléte tekintetében felvilágosítást adni, jóakaróim pedig, kik közül nem egynek az életben nevezetes szolgálatot

Hegyaljának. Nem is hordóknak, csak palackonként veszik már, szállítják szerte a világba s nagyon hitvány minőség az, amelyiknek palackjárt csak 20 koronát adnak. S ez egyszerűen úgy történt, hogy ügyesen tudták elterjeszteni s jó kezeléssel és ellenőrzéssel visszaszerették a hirtvét. A város legnagyobb épülete a borértékesítő szövetség palotája.

Pertse rengeteg értéke van a szőlőknek. Olyan is az mind, mint a virágoskert, remek pavillonszerű borházakkal, lugasokkal, mulatóhelyekkel. A pineék, mintha kastélyok közt járna az ember.

Nagy és szép városi kert van a Dianna helyén, végigmegy rajta a Ronyvának nagyszerűen szabályozott, mindig egyformán telt medre, amely egy helyen kiszélesedve romantikusan szép kis mesterséges tavat alkot. De azonfelül a Magashegyi tórszasi oldala is egy nagy kert, remek serpentin sétautakkal, azonfelül vasut visz fel a Magashegy tetejére is, ahol vendéglő és játszótér van.

— Hát a templomok hová lettek? kérdeztem esudálkozva.

— Pertse, hisz ezt se tudja már, felelt Dongó. 1948-ban történt az a csuda, hogy teljes esztendeig egyetlen minden magyar s ennek volt az eredménye többek közt az, hogy

lettem, természetesen siettek a háttérben a gyanúsítás tűzét szítani.

De az alkalom a retorsióra akkor kínálkozott leginkább, a midőn a mindinkább erősödő nemzeti ellentállás letérésére kormánybiztosok küldettek ki a vármegyékbe.

Február 21-én, a midőn éppen Oláh István kir. törvényszéki bíró barátommal sétáltam, vettem a miniszter expresse rendeletét. Már az átvétel percében jeleztem barátom előtt, hogy „elérkezett a büntetés ideje, valami olyast sejttek!“

Az 1472/eln. 1906. számú belügyminiszteri rendelettel ugyanis utasítva lettem, hogy azonnal tegyem magamat távirati összeköttetésbe a Csik vármegye közigazgatásának megvizsgálására kiküldött kormánybiztossal a hová a hivatalvizsgálatokhoz segédkezésül vagyok kirendelve.

Midőn táviratilag néhány napi halasztást kértem, hogy az alatt a további teendők felől gondolkozzam, táviratilag megjelölték az órát és percet és vonatot, melyhez feltétlenül csatlakoznom kell

Igy járt a miniszterium több hazafiasan érző tisztviselője, kik az ő szemükben gyanusak voltak. Hiába kértem a visszarendelést, hiába mozgattam meg minden követ, Kristóffy hajlíthatatlan maradt, sőt az ügyemben közbenjárt miniszterelnök urnak, ki boldogult édes atyámmal együtt járta a Wiener Neustadt hadi iskolát s a kit édes anyám kért föl erre, kijelentette, hogy elhatározása megmáshíthatatlan. A miniszterelnök ur később írásban is megismételte kérését, a belügyminiszter azonban nem engedett.

Majdnem 1000 kilométernyire a szimmagyar Székelyföldre rendelt ki a boszú, hogy kétféle mindjobban kompromittáljon. Sőt azt is sejtették velem, hogy ha május elsején a valódi abszolutizmus állna be, állásomból egyszerűen kitesznek. Hiába jegyzi meg tehát malitiosusan Argus, hogy én a kormánybiztoshoz titkári minőségben mentem. Engem kirendeltek és kiküldetésem csak a hivatalvizsgálatokra terjedt, másra nem vonatkozott. De nem kívánom Argusnak ugyanezt a mulatságot. Tekintse meg a távolból barátimhoz irt panaszos leveleket!

És én végeztem a hivatalvizsgálatokat híven, — lelkiismeretem szavát és szeretett hazám javát tartva szem előtt. Tudja, azt jól Csik vármegyének minden számottevő tényezője s

az összes felekezetek egy közös valóságba egyesültek úgy, hogy azóta nincs többé katolikus, református, luteránus, zsidó, hanem egy vallás van csak Magyarországon s miután itt már a nagy templom is szűk volt, hát a templomokat mind lebontották, s helyettük a régi Hecske téren építettek egy hatalmas nagy templomot, aminek alig van az országban párja.

Kinéztem az ablakon. Épen oda látszott a fenségesen kiemelkedő óriási nagy templom. Rengeteg kupolája mintha csakugyan arra való volna, hogy felekezeti ellentéteket megszüntetve egy hitben egyesítsen minden magyart s óriás ereje mintha azt a hatalmat jelképezné, amit az egység ad a nemzetnek.

— A volt nagytemplom helyére jött aztán a városi színház, — folytatta Dongó.

— Játszanak ma? kérdeztem érdeklődve.

— Hogyne, hisz egész éven állandóan játszanak. De ma nem érdemes menni, mert az ellenprimadonna játszik, hát kevesen lesznek.

— Hogyan, hát most is van még primadonna háború?

— Igen, ez ősi hagyomány, a melyhez ragaszkodunk. Mindig van két primadonna és két párt. Ma a

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

a kik ismerték helyzetemet, őszintén sajnáltak s a közönség reám soha megjegyzést nem tett, mert érezte, hogy van némi csekély részem abban, hogy Csik vármegyében a szerencsétlen időszak alatt baj nem történt, a nemzeti ellentállás pedig ott nem hagyta el erős pozícióját.

10. Igenis tartottam összeköttetést az alkotmányvédő bizottságnak több lelkes tagjával Zemplén vármegyében, a kik magatartásának a forrása nem a hiúság, vagy stréberkedés, hanem az önzetlen hazaszeretet volt. Ezeknek az uraknak pártlan hazafiságán fordult meg elsősorban Zemplén vármegyének dicső magatartása a nemzeti ellentállás napjaiban, az ő kérdéseikre és kéréseikre adott információim és utasításokra tett ténykedéseim csak erősítették a vármegye passiv resistenciáját. Ezekben van szerencsém *Argus* urnak kritikájára a választ megadni. Köszönöm szíves jóakarátát, a melylyel alkalmat nyújtott nekem a nyilvánosság előtt a nyilatkozat tételre; mert az igazságot lehet elcsavarni meghazudtolni, de elhallgattatni soha!

Kelt Nagyváradon, 1907. jan. 2.

Staut József.

Amint lapunk legközelebbi számában írtuk, „*Argus*” kritikáját komoly számba venni hibának tartjuk s ezen véleményünket Staut József barátunk ellen is fentartjuk; még is méltányolva Staut József barátunk helyzetét: kérelmére nyilatkozatát egész terjedelmében közöljük.

Bár t. barátunk felkért minket, hogy nyilatkozatát semmiféle kommentárral ne kísérjük; ha már közölnünk kellett, nem tagadhatjuk meg magunktól a 11. ténynek felemlítését s ez az, hogy a Fm. H. által ismételt kirohanásaiban — nem vizsgáljuk mely sugalmazója — erőnek erejével hazaárulónak ítélni s elítélni akart Staut Józsefet küldötte ki a koalíció kormányára a legerősebb helyre, Biharvármegyébe a függetlenségi párti főispán titkárnak, hogy ezen állásának, amint ez róla feltételezve volt — emberül megfelel. Ez a tény „*Argus*” szeméit is felnyithatta volna.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Anyakönyvi adatok az 1906. évről. Sátoraljaujhely város területén az 1906. éven 720 születés, 532 halálozás és 146 házasságkötés esete fordult elő.

kisebbség primadonnája játszik, hát nem lesznek sokan.

— De minek tartja akkor az igazgató ezt a kisebbségi primadonnát.

— Mert akkor a többségi primadonna fellépéseire is kevesen járnának. De így mindig zsufova van olyanok a színház, mert evvel tünnet mindenki a kisebbségi primadonna ellen.

Örömmel láttam, hogy ebben egészen fenmaradtak a mi régi szokásaink. De tovább faggattam Dongót:

— Hát tüzezered van-e már a városban?

Csodálkozva nézett rám.

— Jaj, ön katonaságról beszél. Bocsanat, nem jutott hirtelen eszembe, hogy ilyesmi is volt valaha. Most már nincs. 1948-ban megtörtént az egész világon a leszerelés, azóta csak csendőrsége van minden államnak. Így hát Ujhelynek sincs ezrede, pedig olvastam, hogy sokat fáradoztak érte. Ebben könnyen és szívesen megnyugodtam. De akkor jutott eszembe a repülőgép-palota. Efelől érdeklődtem tehát.

— A repülőgépet — felelt Dongó — azt csakugyan feltalálta Tatrangi Dávid, mint Jókai megjósolta. De csak öt évvel ezelőtt, úgy hogy még nem eléggé tökéletes. Csak személyszállításra alkalmas, s arra is nagyon

(Pályázat körjegyzői és segédjegyzői állásokra. A homonnai járás főszolgabírája pályázatot hirdet a Boró, Laborcő és Nagycsertész községekből újonnan szervezett körletben körjegyzői és segédjegyzői állásokra. Pályázati kérvények folyó évi január hó 14-ig adandók be. A választás a körlet székhelyén Laborcőn lesz folyó évi január hó 15-én.

(Pályázat hordóhitelesítői állásra. Sárospatakon a hordóhitelesítői állás megüresedvén, ar. a Dókus Gyula alispán pályázatot hirdet. A pályázati kérvények folyó évi január 15-ig nyújtandók be.

HIREK.

Nekrológ.

Folyó hó 3-án d. u. fél 5 órakor *Hankus Béla* járásbírósi irnok kirohant a hivatalból s a Rákóczi-utcán egy kapu alatt agyonlőtte magát.

Közönséges eset a mindennapi élet forgatagában.

Csak azokat érinti mélyen, csak azoknak vág a szívébe, akik naponta látták a görnyedő, a lelkiismeretes és szerény munkást, akik tudták becsülni az ő egyszerű, a hétköznapi szürkeségéből ki nem bontakozott egyéniségét.

Az államot szolgálni nehéz kenyér, de aki rá van utalva erre a kegyelem-kenyérre, az, ha semmit a világon, de azt megérdemli, hogy azok, akiknek segít a terhet megosztani, megbecsüljék és esetleges gyengéit szeretettel nézzék el.

Szegény jó *Hankus Béla* 20 évig küzdött ezért a silány, de becsületes lelkek ambícióját képező eredményért; 20 évig verejtékezett ezért a szegényes jutalomért. Nem érte el.

És mert az utóbbi napokban talán erősebben és kiállhatatlanabban sanyargatta érzékeny lelkét a bürokratizmus önző és utálatos légköre, sok évi munkásságának szokatlanul keserű gyümölcsét nem tudta megemészteni s elkeseredésében véget vetett az életének.

Vajjon jól számított-e? Vajjon amit hiába remélt e hálátlan és önző világban: megkapja-e munkás élete jutalmát abban a *másikban*, amely-

drága, úgy hogy egyelőre csak a nagy urak járnak rajta s mi még mindig vasuton járunk, csak hogy már villamos erővel, nem gőzzel.

— Holnap érkezik pl. ide repülőgépen VI. Béla király.

— Kicsoda?

— VI. Béla, a mi királyunk. Persze, ön ezt se tudja. Hát 1920-ban szabaddá lett Magyarország. Ausztria szétesett darabokra, négy kis ország lett belőle. Magyarország most a legnagyobb ország itt Európa közepén s a többi balkáni és volt osztrák államok felett dominál.

Ebben a percben jött egy szolga, s jelentette, hogy a főispán kéri azonnal Dongó urat a király fogadtatás részleteit megbeszélni.

Dongó felajánlotta, hogy menjek vele. Lementünk s beültünk egy ott váró automobilba.

Haj, s lám, újra tévedés történt, megint az időgépre ültem s az egy pillanat alatt visszazsállított 1906-ba.

Igy nem láthattam VI. Béla királyt, nem tudhattam meg, hogy honnan, milyen családból való s hogyan jutott magyar trónra, s nem nézhettem meg részletesen azt a gyönyörű szép XXI. századbeli Ujhelyt. S mind ennek a főispán inasa az oka.

De hát mutatónak talán ez is elég volt belőle.

nek közelsége a békét, nyugalmat, a vizály nélkül való örök esendősséget jelenti?

Kétséges minden, ami a hívő lelkek világából való. Egy bizonyos csak: az a szomorú tény, hogy a szegény jó *Hankus Bélát* megölte a bürokratizmus meg a becsületes jó szíve.

A legőszintébb részvétünk kíséri utolsó útján. Hiszünk, hogy tulnan az emberi gyarlóságtól megsebzett lelkek igazságos jutalma vár reá.

Farkas Andor.

— Adomány. A szécsmezői róm. kath. új iskola felépítéséhez gróf *Andrássy Géza* és gróf *Hadik-Barkóczy Endre* nagybirtokosok 10.000—10.000 drb. téglát adományoztak.

— A műkedvelői előadást megismétlik. A sátoraljaujhelyi műkedvelő társaság mai előadása iránt az érdeklődés oly nagy, hogy a rendezőség elhatározta ezen előadásnak holnap, f. hó 6-án leendő megismétlését. A vasárnapi előadásra jegyek előre válthatók a színházi 14. számú öltöző szobában és pedig: d. e. 10-től 12-ig és délután 3—5-ig valamint este 7 órától a színházi pénztárnál.

— A honvéd és csendőrség tisztikara a vm. kaszinóban. A Sátoraljaujhelyben állomásozó honvéd- és csendőrtisztek folyó évi január 1-től a zemplénvármegyei kaszinó tagjaiul léptek be; folyó hó 3-án vonult fel a tisztikar *Piber* kamaras őrnagy vezetésével a kaszinóba, hol *Molnár István* kaszinói elnök fogadta őket. A kaszinói helyiségek megtekintése és a kölcsönös bemutatkozások után a fogadtatás véget ért.

— Uj jogtudor. A kolozsvári *Ferencz József* tudomány egyetemen *Markovics Manó* a jogi szigorlatokat kitűnő sikerrel tette le s őt a jogtudományok doktorává avatták.

— Nyilvános nyugtázás 97, azaz kilenvenhét koronával, mely összeget — mint az új évi gratulációk megváltásából gyűjtött adományt — a „Zemplén” pol. lap kiadóhivatalától mai napon átvettem. A szíves adakozóknak adományaikért e helyen mondok a sátoraljaujhelyi árvaház nevében hálás köszönetet. Sátoraljaujhely, 1907. jan. 4. *Vass József*, az árvaház pénztárnoka.

— Kinevezés a rendőrségen. *Schmidt Lajos* rendőrkapitány *Danicskó József* ez. szakaszvezetőt valóságos szakaszvezetővé, *Stein János* I. oszt. rendőrt pedig ez. szakaszvezetővé nevezte ki.

— A telefon éjjeli szolgálatban. *Schmidt Lajos* rendőrkapitány és *Friss Heiman* tűzoltó-parancsnok a telefon itteni létesítésekor előterjesztést tettek a városi tanácshoz, — hogy a rendőrség, csendőrség, tűzoltóság, városi major és honvédlaktanya északának idején is összeköttethessék s ezt amint előterjesztésükben említették, csak a kapcsoló készülék segítségével tehetik. A posta-és táviratigazgató a városi tanács megkeresésére kapcsoló készüléket helyeztet el az itteni telefon központba s így az előbb említett 5 hely permanens összeköttetésben áll, úgy hogy tüzvész esetén mind az 5 hely azonnal riasztható.

— Megverte a vendégét. *Zselinszki Károly* itteni lakatos szilveszter éjszakáján vendégül hívta magához *Keserü Béla* bádogos segédét. A vendégség után annyira összebarátkoztak, hogy *Keserü Zselinszkinél* maradt állandó lakónak. Oda vitte holmiját is. Folyó hó 3-án éjjel azonban valami csekélységen összeveszttek, miközben *Zselinszki* egy nehéz „szusterszék” ragadott s azzal *Keserüt* úgy fejbe vágta, hogy eszméletlenül terült el a földön, fejéből pedig a vér patagzott *Zselinszki* lármájára a szomszédok berohantak s *Zselinsz-*

kit a további ütlegezésben megakadályozták. *Keserü* tehát a barátságát megkeserülte, mert súlyos fejsebére a kórházba szállították. A „vendégszerető házigazdát” pedig a rendőrség vette pártfogása alá. *Keserü* sérülése életveszélyes.

— Zsebtolvajlás az állomáson. „Óvakodjunk a zsebtolvajoktól” tábláskával csaknem minden állomáson találkozunk. Jó is a figyelmeztetés, de mit sem használ. A zsebtolvajok garázdálkodása mindennapi dolog. F. hó 3-án este az itteni vasuti állomáson *Rosenwald József* munkácsi lóalkusz s ismert zsebtolvaj „operált” De vesztére, mert a mikor *Obláth József* galíciai származású slipperkészítő zsebébe nyult, s a tárcát kikarta emelni, *Obláth* a tolvaj kezét megragadta s a közelben álló rendőrnek *Rosenwaldot* átadta. A kezében *Rosenwald* ur görcsösen szoritotta *Obláth* tárcáját mondván, hogy „az az övé, s jegyváltás céljából vette ki” a III. osztályú váróteremben. A rendőr kis meséjét feljegyezte s ő kelmét a kapitányságra kísérte.

— Tánmulatság. A bodrogközi ipartestület 1907. január hó 12-én *Királyhelmecezen* a „Rigó” vendéglő összes termeiben saját könyvtárának gyarapítására zártkörű tánmulatságot rendez. Belépti-díj: személyjegy 2 kor. családijegy 4 kor. Kezdete este 8 órakor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak.

— Lopás. *Gacsai Béla* itteni lakos kárára f. hó 4-én d. e. ismeretlen tettesek egy arany órát kettős arany láncsal s egy 70 koronával telt erszényt elloptak. A lopás elkövetésével a rendőrség *Mozgó János* rovvott multu suhancot és özv. *Markovics Jánosnét* gyanúsítja, a kik a városból a lopás elkövetése után megszöktek. Elfogatásuk iránt a rendőrség táviratilag intézkedett.

— Ludtolvaj. *Csizmarik Mihályné* itteni vasuti őrnéje 8 ludat hozott a tegnapi heti vásárra. D. e. 10 óráig el is adott vagy 3 darabot, mivel a kereslet igen kicsiny volt, bevő nem akadt, a szomszédjával beszélgetésbe elegyedett. Ezt az elfoglaltságát özv. *Harda Jánosné* notórius alkalmi tolvaj arra használta fel, hogy egy ludat egy néma paraszt asszony segítségével elemelt, s mint aki jól végezte dolgát, tovább állt. Néhány perc múlva *Csizmarikné* a lopást észrevette s lármát ütött, akkor *Korn Aladárné*, aki az egész lopásnak szemtanúja volt, (de abban a hiszemben, hogy *Hardáné* jogosan cselekszik) nem lépett közbe, odament s megmondotta, hogy ki volt a tolvaj. Ekkora már *Hardáné* a némával jó messze járt, a *Papszerón* azonban sikerült elfogni. A liba azonban már nem volt náluk. Az eljáró rendőrtisztviselő kérdezte, hogy hova tették a ludat, a válaszuk az volt, hogy nem is látták. Egyszerre azonban a hátú batyuban a korpus delikti megszólalt s hangos gágogással tudatta mindazokkal kiket illet, hogy ő a batyuban van. — Természetes, hogy a tolvajok tagadásukkal aztán felhagytak s a lopást töredelmesen beismerték. *Hardáné* különben híres tolvaj asszony, pár évvel ezelőtt ugyanis 6 lopta el a csendőrségi lak-tanyából az összes lámpákat. Út már sokat, hiába nem akar megjavulni.

— Jótékonycélu mulatság. *Takta-Szada* község intelligens urleányai dec. 30-án élőkép mutatvánnyal összekötött, gyönyörűen sikerült mulatságot rendeztek. Ugy az élőképek, mint a mulatság érdekében nagy ügybuzgalmat fejtettek ki *Szrogh Eteleka*, *Bella*, *Jolán* és *Erzsike*, kik serényen buzgólkodtak a mulatság összehozásán. Résztvettek még az élőképekben *Zitás Jolánka* és *Mariska*. Hazafias szavallatokkal emelték a mulatság fényét: *Barcsa Endre* ev. ref. s. lelkész, *Zitás Mariska* és ifj. *Zitás Bertalan*. Az anyagi eredmény is fényes volt, mert 121 kor. 58 fillért

juttatott a József kir. herceg védnök-sége alatt álló szanatoriumnak.

— **Kappan tolvajok.** Stanykovszki Sándor vármegyei irnoknak a „városi ovodában” lévő lakása udvaráról ismeretlen tettes a múlt hó 29-éről 30-ra virradó éjjel 10 drb. kappant lopott el. A rendőrség nyomozza a tolvajt.

— **A rendőrség december havi tevékenysége.** F. hó 1-én terjesztette be a rendőrkapitány a múlt hóról szóló tevékenységi kimutatást. A rövid statisztikai adatokból megállapíthatjuk, hogy városunkban a személy és vagyonbiztonság a múlt hónapban általában véve kielégítő volt. Lopás büntette, indóssze 2, lopás vétsége pedig 23 volt, a melyből a rendőrség 18 esetben eredményesen nyomozott. Mint a közbiztonságra veszélyes egyén eltoloncaltatott és kiutasított 29 egyén. Tűz gyérbben fordult elő.

A rendőrkapitány megemlékezett jelentésében a háztulajdonosok azon hanyagságáról és nemtörődömségéről, a melyet a járdákon lévő hó eltakarításánál tanúsítanak. Bejelentette itt egyúttal azt, hogy kéréssel a szigorúsággal fog eljárni a v. szab. rendelet ellen vétő háztulajdonosokkal szemben, a kik a havat a házuk előtti járdáról nem takarítják. A múlt hónapban a rendőrségre összesen 785 ügydarab érkezett. Ebből a rendőrkapitány 132 drb. kapott, elintéztet 102 darabot, elintézetlen 30 drb, Rendőrkapitány kapott 198 drbot, elintéztet 164 drbot, elintézetlen 34 drb. Rendőrbiztos kapott 295 drbot, elintéztet 273 drbot, elintézetlen 16. Tb. rendőrtollnok kapott 160 drbot s mind elintézte. A havi jelentésben megemlékezett a rendőrkapitány arról is, hogy tiltott kivándorlás közvetítésért Hábermann Samut 2 hónapi elzárásra és 600 K. pénzbüntetésre ítélte s társai ellen az eljárást folyamatba tette.

— **Egy pár bőrkeztű maradt az új évi látogatások alkalmából a vármegye háza kistermében, jogos tulajdonosa átveheti Reko István huszármesternél.**

— **A gyermeket erőssé és egészségessé nevelni az anyák büszkessége.** E cél elérésénél nagy segítségül szolgál a Zoltán-féle *Csukamajolaj*, mely rendkívüli tápereje mellett már azért is pótolhatatlan, mert sem kellemetlen szaga, sem rossz íze nincs és a gyermekek szivesebben veszik és jobban emésztik, mint a szélében dicsegt Emulsiókat. Üvegje 2 korona a gyógyszerárakban.

— **Zongorák, pianinók, harmonikumok és gramfonok legutányosabb árban kaphatók, esetleg részletfizetésre is. Udvardi Szaniszlónál Sátoraljajhelyben.**

— **Dunky fitvérek cs. és kir. udvari fényképészek műtermében főtér 9. művészi kivitelű szép képek és olajfestmények készülnek modern kivitelben.**

— **A természet mindig a legnagyobb gyógyművész, eszközei és utjai csodálatosak. Így például a csukamajolaj is oly gyógyszerket tartalmaz, minőket emberi lény előállítani nem képes. A legjobb ízű és legkönnyebben emészthető csukamajolajat nyújtja a „Scott féle Emulsió”, mely most minden gyógyszerárban kapható.**

— **Tüdőbetegeknek áldása a törvényesen védett „Sylol”. E csodás hatása, kellemes ízű gyógyszer megszünteti a köhögést, bámulatos eredménnyel használtatik mindennemű tüdőbántalmak, hurut, elnyálkálkodás és influenza ellen; az éjjeli izzadást teljesen megszünteti, a test súlyát gyarapítja. Ara egy üvegnek utasításával együtt 2 korona. Kapható a készítőnél: Hájós Árpád gyógyszerárban, Arad, Andrassy-tér 22., Budapest Török József gyógyszerésznél, Király-utca 12. sz. és minden nagyobb gyógyszerárban.**

— **Szőlőtermelőket különösen érdekelni fogja, hogy a „Milleniumtelep”**

Nagyösz, Torontál megye, most is, mint minden évben, a legjobb minőségű fajtiszta szőlőoltványokkal rendelkezik s azokat a legelősebb árban fagymentesen szállítja. Műmellékletekkel díszített nagy magyar vagy német vagy román vagy szerb nyelvű főárjegyzékét minden érdeklődőnek ingyen és bérmentve küld.

— **Pármai ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitűnő mosó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arcot finomítja, üdíti ugyannyira, hogy még a legérzékenyebb arcőrök is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségűben ilyen árértékű külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője Szabó Béla pipere-szap-pangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljajhelyen, Hrabeczy Kálmán drogériájában.

— **A Dr. Richter-féle Liniment. Caps. comp. (Horgony-Pain-Expeller)** igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 37 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köszvény, eszuzál stb.-nél a Horgony-Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő: sőt járványkórál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Horgony-Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziszerré jó eredménnyel alkalmazott bedörzsölés-képpen az influenza ellen is és üvegekben: a. 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a „Horgony” védjegyre és a Richter cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

Telefon-számunk: 42.

SZÍNHÁZ.

Bucsuzó Thalia.

— jan. 5.

Micssey F. György szinigazgató társulata folyó hó 4-én a „Vig özeveg” című operettel befejezte a téli szezonát s innen Munkácsra megy. A társulat tavaszi szezonát február hó 20-án fogja megkezdeni a városi tanács 16150/906. sz. határozata értelmében, mely a tavaszi szezon idejét 1907 február hó 20-tól virágvasárnapig terjedő időben állapítja meg.

E tavaszi szezon alatt fognak színre kerülni az eddig még be nem mutatott újdonságok, mely tavaszi szezon az esetben, ha a közönség az előadásokat kellő számmal nem látogatná: megrövidül, mert ily esetben méltányos is, hogy a tanács az előadások egy részének lejtésére alól az igazgatót felmentse.

A befejezést nyert téli szezon előadásai, melyekről még recenziókat nem irtunk: a „Vig özeveg” s a „Cigánybáró”, melyek közül első folyó hó 2-án zónaelőadásul s folyó hó 4-én Péchy László jutalomjátékául ment, a második pedig a társulat népszinmű énekesnőjének Micsseyné Bácskay Julcsának jutalomjátékául adatott elő — nagyon szép közönség előtt, összevágó előadásban lettek színrehozva.

Általában, ha visszapiantást vetünk a lefolyt téli szezonra, nem annyira nekünk, mint inkább az igazgatóknak lehet oka panaszra a nem magyaranyu érdeklődés miatt, melylyel közönségünk a teljesen reconstituált társulat iránt viseltetett, melynek vannak ugyan nélkülözhető s kieserelendő elemei még, de birjuk Micssey igazgató ígérését, hogy virágvasárnapotól egy pár kedvező szerződéses pótolni fogja eme hiányokat is.

A jelen évre az igazgatókérdés ugy dől el, hogy a színházat újból Micssey igazgatóknak adták bérbe a jövő évig, egyben egy szerencsés szinikerület megalakítására városunk polgármestere, karöltve a tanácsal és szinügyi bizottsággal hathatósan buzgólkodik. Az új szinikerület megalakítása céljából Losonc, Eger, Nyiregyháza vonatnak a tárgyalásokba, melyek elvégzésével Ehlert Gyula sz. bizottsági tag elfoglaltsága folytán

dr. Buza Barna, a tanács részéről a h. polgármester lettek kiküldve.

Amikor tehát így bezárulnak az újhelyi Thalia kapui: az intéző körökre nézve megkezdődik a munka, hogy színészetünk ügye véglegesen kedvező megoldást nyerjen. Ennek s egy jobb éra reményében mondhatunk tehát a szinistársulatunk Isten hozzádot, hozzátéve a szót: Viszontlátásra.

— e —

IRODALOM.

Ti hozzátok . . .

Oda száll a lelkem a rácsos kis kertbe
Messze Ti hozzátok . . .
Mint ha nem is volna távolság közöttünk
Mindent újra látok;
A halvány viola sárguló levelét
Alig-alig tartja —
A krizanthémum is hervad, nemsokára
Porba hull a szirma.

Bent a kis szobában alkonyodni kezd már,
A kályhához ülünk,
Vigan pattog a tűz. A gyerekek kérnek:
Valamit meséljünk.
„Hol volt, hol nem volt egy hatalmas királyfi
Árgyélusnak hívták,
Elindult messzire, hogy megtalálja a
Tündérszép Ilonát . . .”

„Ment, mendegélt messze, szép virágos réten,
Erdőn vitte útja —
Egyszerre csak elért egy rácsos kis kerthez
Szalmás kis kunyhóba.
És halljatok csodát! Árgyélus királyfi
Fényes kastély helyett
Egyszerű, szegényes, kicsi házban lelte
Akit rég keresett . . .”

Jaj de szép mese volt, mondják a gyerekek,
— Még egyet, még egyet —
Elég lesz ez mára, mondok majd szobát is
De csak ha jók lesztek.
S ki ki munkához lát; Klárka tanulja
Hogy: egyszer egy, az egy,
Margitka meg most vesz fel a kötésében
Egy lejeztet szemet.

De most veszem észre, hogy milyen sokáig
Időztem nálatok —
Az alatt sötét lett, a lángoló tűz is
Egészen kialudt.
Visszaszáll a lelkem — Isten hát veletek
Átmadjatok szépet —
Mosolygó tavaszról szőjön a lelketek
Büvös álomképet . . .

Ilonka.

Alakok a falunkból meg egy fígura. 1. Az uraság. Irta: Németh Gellért. Ezen cím alatt irt a jőnevű népiró egy elbeszélést, a mely találon bemutatja, miként volna megoldható a munkáskérdés az uri birtokokon. Emberbaráti szeretet és méltányosság az alapja ezen elbeszélésnek, amely mindvégig érdekesítő, figyelmet lekötő. A kitűnő elbeszélés a nagy elterjedtségnek örvendő Oktató Népkönyvtár XVI.—1907. évfolyam I-ső januári számában jelent meg. Megjelenik havonként 3/2 iven. Egész évre 4 kor. félfévre 2 kor. Az új megrendelők, kik az előfizetést az egész évre beüldik, egy nagy nap-tárt kapnak. Czim: Oktató Népkönyvtár Bpest, VII., Csömöri-ut 16.

A-nő és a társadalom címen új havi folyóirat jelent meg január elsején. A lap a nőmozgalom teóriáját és gyakorlatát szolgálja. Bedy-Schwimmer Rózsa szerkeszti. Az első szám csinos kivitelben jelent meg és Glücklich Vilma, Szász Zoltán, Maikki Friberg dr. Finn képviselőjelölt kisasszony, valamint Multatóli tollából közölt cikkeket. A lap előfizetési ára egész évre 6 korona. Egyes szám ára 50 fillér.

Magyar Lányok. Ott, ahol ismerik már a Magyar Lányokat, azt mondják róla, hogy minden sorával a fiatal leánypublicumnak készül s rajta kívül nincs újság, amely ezt a célt így tudná szolgálni. Valóságos kolléga, rövidruhás pajtás a fehér leányszobában. Ilyenné az teszi ezt a

képes hetilapot, hogy csupa oly regényt, novellát, verset hoz, amelyek mellett, hogy a való életben találják gyökerüket, vidámak, üdék és kacagtatók. Szépirodalmi része elmé- sen szórakoztató. A Magyar Lányokat Tutsek Anna szerkeszti. Január elsejével új évfolyam kezdődik. Előfizetési ára negyedévre 3 korona, mely összeg legcélszerűbben postautalványon a Magyar Lányok kiadóhivatalába (Budapest, Andrassy-ut 10.) küldendő be.

TANÜGY.

— **Államsegélyek.** A kultusz-kormány a laborefői és szinai állami iskolák, valamint az izbugyaradványi gyermekmenhely részére szükségesnek talált taneszközöket nevezett intézetek számára ingyenesen engedélyezte, a nagymihályi állami népiskolánál működő izr. hitoktató tiszteletdíját pedig évi 360 koronára emelte föl.

— **Ujtás.** Eddig is páratlanul állt vármegyénk népiszkolái közt felszerelés tekintetében a nagymihályi 16 tanerős állami iskola. E mintaszerű intézet részére a közokt. kormány az elmúlt héten természetani taneszközöket küldetett, amelyek a szemléltető oktatásnál rendkívül nagy előnyére válnak az iskola növendékeinek s nagyban megkönnyítik az előadó tanerők munkáját. — Kíváncsok volna hogy ilyen felszerelést minden nagyobb népiszkola kapjon.

— **Tanügyi kinevezés.** A vall. és közokt. m. kir. miniszter Béky Endre homonnai állami polgári fiúiskolai segédtanítót ugyanezen intézethez, a X. fizetési osztály 3 fokozatába rendes tanítónak nevezte ki.

KÖZGAZDASÁG.

Heti jelentés a tőzsdéforgalomról és a pénzpiacról a Zemplén részére.

(A „Hermes” jelentése.) A tőzsdé irányzata a lefolyt héten szilárd volt és különösen kedvező hatást gyakorolt az általános hangulatra a Magyar általános hitelbank 16.000.000 koronás tőkefelemelésének elhatározása. Az új részvényeknek kibocsátási árfolyama még nincsen meghatározva, de becslések szerint mindenestre 25—30 koronát fog képviselni az elővételi jog értéke, — a jelenlegi árfolyam alapulvételével — a régi részvényesekre nézve. A magyar hitel részvény közvetlenül az alapítke felemelésének hírére 10 koronával, vagyis 851 koronáig emelkedett, de azután nyereség-realisitások folytán 842 koronára csökkent.

Az új év alkalmával szokásos osztalékbecslések a magyarországi vállalatok tulajdonos részének üzletmenetét kedvező színben tüntették fel és sok részvénynek árfolyama ennek hatása alatt részesült árfolyásban. Így pld. a magyar leszámítoló és pénzváltóbank, a hazai bank, a salgótarjáni köszönbánya részvényei megszilárdultak és valószínű, hogy a mérlegek közzététele után számos más papír is fog nagy keresletnek örvendeni.

A befektetési értékek piacán a 4 százalékos magyar koronajáradék kb. 30 fillérnyi árfolyamért ért el, míg a záloglevelek árfolyama egyelőre még a régi színvonalon maradt.

Az elmúlt hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők: 4 százalékos magyar koronajáradék 96.30; Magyar hitel részvény 842; Magyar leszámítoló és pénzváltóbank részvény 531; Hazai bank részvény 309; Osztrák-magyar államvasut részvény 694.

* A „Tokajhegyaljai szőlőgazdák pinceszövetkezetének igazgató-sága 1906. december 29-én Sátoraljaj-

ujhelyben tartotta meg alakuló gyűlését. A földmívelési miniszterium táviratilag értesítette a vezetőséget, hogy az általa kiküldendő két tagot csak akkor fogja kinevezni, ha a végleges alapszabályok megismerése után a szövetkezetnek a miniszteriumhoz való viszonya teljesen tisztázva lesz. Az alakuló gyűlés igazgatóság elnökké egyhangulag id. Meczner Gyula főispánt választotta meg, ki e választást a nagym. miniszterium jóváhagyásának reményében el is fogadta. Aelnökök lettek Thuránszky László vármegyei főjegyző és Hodossy Béla sárospataki áll. tan. kp. igazgató; ügyvezető igazgató Szabó Sándor dr. sárospataki jogtanár, pénztárnok Vitályos György gazdasági szaktanár, jegyző Kötse István sárospataki áll. tan. kép. tanár. A megalakulás után az elnök hangsúlyozza, hogy a nagy célok elérésére kis eszközökkel nem szabad elindulni. Indítványozza, hogy tekintettel az eddigi csekély érdeklődésre, a szövetkezet egyelőre ne kezdje meg működését, hanem nagyobb mérvű és több irányú támogatás iránt intézzen kérvényt a nagym. földmívelési minisz-

teriumhoz s kérje, hogy a támogatás mérvét és módját az érdekelt szőlőbirtokosok tudomására hozhassa s ez által őket a szövetkezetbe való belépésre bírja és üzletrészek jegyzésére kéri. Ez indítványt az igazgatóság egyhangulag elfogadta s beható tanácskozás után megállapította a kérvény tervezetét, melyet illetékes helyen, küldöttéleg fognak benyújtani. A további teendőket az igazgatóság a kérvény elintézésétől tetten függővé s így a gyűlés az elnök elzetésével véget ért.

* A VI. országos borvásár. A „Magyar Szőlősgazdák Orsz. Egyesülete” f. é. március hó 23-25-ig tartja a legközelebbi országos borvásárt Pozsonyban, mely iránt országsszerte nagy érdeklődés mutatkozik. Miután ugy Ausztriában, mint Németországban az idén igen rosszul sikerült a szüret, mindazok a szőlőbirtokosok, a kiknek régebbi borkészletük van, nagyon helyesen teszik, ha boraikat a vásáron bejelentik, mert ilyen kedvező alkalom borok jó áron való értékesítésére egyhamar nem kínálkozik. A borvásárra jelentkezni febr. 20-ig lehet. A ki ezen részt venni

kíván, forduljon bejelentő lapért a „Magyar Szőlősgazdák Orsz. Egyesülete” igazgatóságához (Bpest, IX., Üllői-ut 25. II. 11.)

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Közgyűlési naptár.

Sátoraljai helyi Népbank: Jan. 23. d. u. 3 óra.
Megyei általános bank: Jan. 27. d. e. 10 óra.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

W. L. Helyben. Amennyiben a jelzett szünet már ismertette lett, a kritikát nem használhattuk fel.

S. I. Helyben. A „Titok” némely változtatásokkal jönni fog.

T. Szada. Névtelenül beküldött közleményeket nem szoktunk figyelembe venni. A referátát mindamellett rövid kivonatban leadtuk. Az elszámolásnak helyet nem szoríthatunk.

G. G. Elkészett. Legközelebbi számunk hozni fogja.

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató:

Éhlert Gyula.

Nagyon nehéz

sőt majdnem teljesen lehetetlen oly szert találni, mely gyermekek részére épp oly megbízható és eredményes hatású, mint a gyógyszerkamájából alfoszphorsavas méz és nátron hozzáadásával készülő, SCOTT-fele EMULSIO; mert a SCOTT-fele EMULSIO a fiatal szervezetbe új erőt vezet és átsegíti a fejlődéssel kapcsolatos nehézségeken. A SCOTT-fele EMULSIO egyuttal jó ízű, könnyen emészthető és oly tiszta szer, hogy a legcsekélyebb zavarokat sem okozza és állandóan csak a legjobb sikerrel használható. A SCOTT-fele EMULSIO sokkal jobb, mint a közönséges csukamájolaj.



A SCOTT-fele EMULSIO valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy. Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldésével ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL

„Városi gyógyszerész”

BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCZA 34/50.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f. Kapható minden gyógyszerárban.

H I R D E T É S E K.

Meghívó.

A Tokajvidéki Kereskedelmi és Gazdasági Bank
R. T. Tokaj

VII. évi rendes közgyűlését

1907. február 3-án d. 10 órakor

saját helyiségében fogja megtartani, melyre a t. részvényesek tisztelettel meghívattak.

Tárgyak:

1. Jegyzőkönyv hitelesítők kijelölése.
2. Igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése az 1906. év eredményéről, ennek kapcsán a zárszámadások megvizsgálása és a tiszta nyereség felosztása iránti határozathozatal.
3. Az igazg. és felügy. biz. részére a felmentvény megadása.
4. Öt felügyelő bizottsági tag választása.
5. Az igazgatósághoz 15 nappal a közgyűlés előtt beadott indítványok tárgyalása.

A mérleg és az igazgatóság jelentése a közgyűlést megelőző 8 napon át a hivatalos órák alatt az intézetben megtekinthetők. A részvényes minden a közgyűlést megelőzőleg legalább 3 hónappal nevére irt részvény után egy szavazattal bir, 20 szavazatnál többet azonban semmiesetre sem birhat.

Az igazgatóság.

Tkv. 10140/1906. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljai helyi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Orehövösi Györgyné szül. Vojtkó Julianna és Társai felpereseknek, Vojtkó József alperes elleni vagyonközösség megszüntetése iránti perében a sátoraljai helyi kir. törvényszék területén lévő, Sátoraljai hely város belterületén fekvő, a sátoraljai helyi 125. sz. jkvb. A. 1. sor sz. a. 1612. hr. sz. 2. ad részben Orehövösi Györgyné sz. Vojtkó Julianna, 2. ad részben Vojtkó József, 3. ad részben Novák Jánosné sz. Vojtkó Anna, 4. ad részben Simkó Józsefné sz. Bene Anna és 5. ad részben kk. Bene Mária tulajdonul írott 603. 6. i. sz. ház és udvarból álló jóságtestre 1800 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1907. évi ja-

nuár hó 21-ik (hnszönegyedik) napján d. e. 9 órakor a telekkönyvi hatóság árverési helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladati fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 180 koronát készpénzben, vagy az 1881. évi LX. tvc. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és 1881. évi november 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldötti kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átsozolgáltatni.

Sátoraljai helyben, a kir. tvszék, mint tkvi hatóságnál 1906. dec. 6.

Wieland,
kir. tszéki bíró.

Első zemplénmegyei honi butor-csarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Átköltözködés miatt
a Vörösökör épület 8 termében felhalmozott összes
raktáron lévő butorkészletemet

melyek között számos karáesonyi és ujévi ajándéknak alkalmas butornemű is van

bevásárlási áron alul is
elárusítom.

Egyszeremint értesitem a n. é. közönséget, hogy butor-raktáramat 1907. évi január 1-től

a Kazinczy-utca és Csalogány-köz sarkán
lévő saját házamba

helyeztem át.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK,
butor-csarnok tulajdonos
Sátoraljai hely, Vörösökör épület.

A világ legjobb cséplőkészletei.
Teljes jótállás kitűnő cséplésért.

112 díjjal kitüntetett !!
A világ legegyszerűbb és legökéletesebb motor-cséplőkészleteit, valamint a legökéletesebb **benzin-, petrolin-, ásványolaj-motorokat** ajánlja teljes jótállás mellett legjutányosabb árban 3-5 évi részletfizetésre:

Kállay motortelepe Budapest, IV. Nagymező-utca 43.
Csak ezen telepen szereshetők be a világhírű, szabad szemmel látható befecskendező készülékkel ellátott gazdasági és ipari célokra legalkalmasabb és villamos gyújtású benzinkomobill cséplőkészletek.

benzin-, petrolin-, ásványolaj-motorok
Nagy munkateljesítés. * Olcsó árak. * Legcsekélyebb napi költség.
Aki elismert kitűnő szerkezetű olcsó motort akar venni, forduljon bizalommal ezen szakértő céghez.

Tessék a pontos címre ügyelni! **Kállay motortelep** Budapest, Nagymező-utca 43.
— Árjegyzék ingyen és bérmentve küldetik. Motoraink terjesztése érdekében használt gőzgépek cserébe vétetnek.

HIRDETMÉNY.

A zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank
részvényesei

a folyó 1907-ik évi február hó 3-án délelőtt 10 órakor, Sátoraljaujhelyben
az intézet helyiségében tartandó

XXXVII. évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívottnak.

T á r g y a k :

1. Közgyűlési elnök és jegyzőkönyv hitelesítők választása.
2. Igazgatóságnak évi üzleti jelentése.
3. A felügyelő-bizottságnak jelentése.
4. Az 1906-ik évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék kifizetése iránti határozat.
5. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény.
6. Sorrendben kilépő két igazgatósági tag helyének választás utján betöltése.
7. A felügyelő-bizottság három rendes és két pótagjának választása.

Minden részvényes, ki akár személyesen, akár meghatalmazottja által a közgyűlésen résztvenni kíván, felkérjük, hogy az alapszabályok 26. §-a értelmében részvényeit a le nem járt szelvényekkel együtt a közgyűlést megelőző napokon az igazgatóságnál elismervény mellett letétmennyezni sziveskedjék.

Kelt Sátoraljaujhelyben, 1907. évi január hó 5-én.

Az igazgatóság.

SZÓLÓOLTVÁNY ELADÁS.



A ki egészséges, olosó, szép szőlőt akar, bizalommal forduljon

Vityé Miklós lelkiismeretesen vezetett oltványtelepéhez

Ós-Csanádon (Torontálm.)

a hol szokvány minőségű I. rendű fás, gyökeres és sima zöldoltványok, bor- és esemegefajok, valamint amerikai sima és gyökeres szőlőveszszók, nemkülönben ugyanazon fajok II. rendű osztályzatban a legolcsóbb árban kaphatók. Szőlőlugasnak külön e célra választott fajok. — Faj és árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

A számos elismerő-levél közül itten csak egy: Szatmár, 1906. szept. 16. Tisztelt Uram! A tavaszszal küldött gyökeres zöld oltványok igen szépen fejlődtek, úgy hogy 11/2—2 méteres hajtásai vannak. Ismét szükségem van gyökeres zöld oltványokra csernye fajokból, a mennyiséget szüret után fogom átírni. Tisztelettel Györy Károly.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefű cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-féléit kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-féléit fogadjunk el!

Tanuló
könyvnyomdánkban
azonnal fölvetetik.



HÜTTL TIVADAR

CS. KIR. UDV. SZÁLLÍTÓ SAJÁT PORCELLÁN-GYÁRA BUDAPESTEN

ALAPÍTOTT 1854. ÉVBEN

PORCELLÁN-GYÁROS ÉS NAGYKERESKEDŐ V. DOROTTYA-U. 14.

Étkező-, teás-, kávé-, mosdó-, üvegkészletek stb. Háztartási cikkek. Kelengyék.

KÉPES ÁRJEGYZÉK KIVÁNATRA BÉRMENTVE



Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszere, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényénél, csúznál és meghűléseknél, bedörzsöléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter orvosegyezséssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K1.40 és K2.— és függésül minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerháza az „Arany oroslánhoz“

Prágában, Elisabethstrasse 5. neu.
Mindennapi szétküldés.

Az idény legnagyobb feltűnősége! Még nem létezett alkalmi árak!

Selyemblousok kor. 3.80, 4.20, 5.70 és feljebb. Szövetblousok 1.80, 2.70, 3.40 és feljebb.
Angol kosztümök 10.25, 14.70 és feljebb. Angol aljak 1.80, 2.70, 3.90 és feljebb.

Eladásra kerülnek még:

férfi és női fehérneműek,
jäger-árak, nyakkendők, ha-
risnyák és keztyűk.
Csipkék, szalagok, ruha-
diszek, rövidárak.

SZEGŐ SÁNDOR Kézimunkák mesés olcsón!
Az alkalmi árak
divatáruháza, S.-A.-Ujhely Főtér. decz. 31-ig érvényesek.

Szemgyógyintézet Miskolczon

Széchenyi-utca 5.

dr. Vajda Géza szemorvos vezetése alatt.

Tk. 10874/906. szám.

Hirdetmény.

Alsóbereczki, Felsőbereczki, Bodrogszerdahely és Bodrogszög községek telekkönyvi betétei az 1886. XXIX. t. cz. 1889. XXXVIII. t. cz. és az 1891. XVI. t. cz.-ek értelmében elkészítettén és a nyilvánosságnak átadtván, ez azzal a felszólítással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, a kik az 1886. XXIX. t. cz. 15. és 17. §-ai alapján — ide értve e §§-oknak az 1889. XXXVIII. t. cz. 5. és 6. §§-ában és az 1891. XVI. t. cz. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítést is — valamint az 1889. XXXVIII. t. cz. 7-a és az 1891. XVI. t. cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési keresetüket, azok pedig, a kik valamely tehertertel átvitelének az 1886. XXIX. t. cz. 22. §-a, illetve az 1889. XXXVIII. t. cz. 15. §-a alapján való mellőzését megtámadni kívánják, e végből keresetüket 6 hónap alatt, vagyis 1907. évi július hó 15. (tizenötödik) napjáig a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset, annak a harmadik személynek, a ki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, a kik az 1886. XXIX. t. cz. 16. és 18. §§-ainak eseteiben — ideértve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t. cz. 5. és 6. §§-ában foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1907. évi július hó 15. (tizenötödik) napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után, ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog.

3. hogy mindazok, a kik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilvánkönyvi jogait bármily irányban sértve vélik, — ide értve azokat is, a kik a tulajdonjog arányának az 1889. XXXVIII. t. cz. 16. és 18-ik §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják — e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1907. évi július hó 15. (tizenötödik) napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után a betétek tartalmát csak a törvény rendes útján és csak az időközbeni nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, a kik a betétek szerkesztésére kiküldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszerűen egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtának, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Sátoraljaujhelyben a kir. tszék, mint tkvi hatóságnál 1906. december 27. napján.

Wieland,
kir. tszéki bíró.

Meghívó.

A „Központi Takarékpénztár Részvénytársaság”

Sátoraljaujhelyben

1907. évi január hó 20-án d. u. 3 órakor

XIII-ik évi rendes közgyűlését

tartja az intézet helyiségében, melyre t. részvényeseit ezennel meghívja.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
2. Az osztalék megállapítása s nyereség felosztása tárgyában határozathozatal.
3. Az igazgatóság- és felügyelő-bizottság felmentvényének megadása.
4. A kisorsolt 3 igazgatósági és 1 felügyelő-bizottsági tagnak megválasztása.
5. Esetleges indítványok.

Sátoraljaujhely, 1907. január hó 5-én.

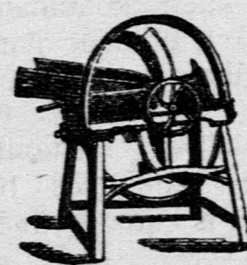
Az igazgatóság.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntője Kassán, Vám-utca 11. szám.

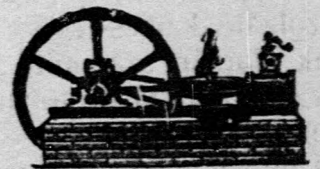
* * *

Ajánlja t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnévű gépeit, nevezetesen:



Szecekvágókat kézi- vagy járgányhajtásra.
Répavágókat és tengeri morzsolókat.
Olajgyár berendezéseket.
Örlő- és daráló malmokat. Progress-tisztító gépeket, lisztosztályozó hengereket.

Továbbá mindennemű szivattyúkat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Henze-főzők, kavarázó készülékek, maláta és burgonya zurókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénk gyártmányainak árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

M. 26/1907. szám.

Versenyárgyalási hirdetés.

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságának 1906. évi december hó 10-én tartott ülésében 4005/906. sz. a. hozott határozata folytán, a zemplénvármegyei törvényhatósági közutak fentartására szükséges **kavics fedenyag szállításának** az 1907., 1908., 1909., 1910., 1911. és 1912. évekre való biztosítása végett **1907. évi február hó 4-én d. e. 9 órakor** a vármegye alispánjának hivatalos helyiségében zárt írásbeli ajánlatok útján versenyárgyalás tartatik.

Azon törvényhatósági közutak, a melyekre ajánlat tehető és az azokon évenként átlag szállítandó kavicsalmok a következők:

Sorszám	A törvényhatósági közut megnevezése	Kilométer		A kavics mennyisége 2 m ³ -es halmokban
		től	ig	
I.	Hernádnémeti—böcsi	0	1. ⁰²	10
II.	Böcs—berzék—keszvényeni	0	12. ⁷⁸	115
III.	„Erzsébet királyné” utja	0	11. ²⁴	116
IV.	Bekecs—tiszaluc—körömi	0	24. ⁵⁰²	281
V.	Gesztely—kisdobsza—megyasszói	0	13. ⁶⁶	70
VI.	Bekecs—megyasszói	0	11. ⁵⁶⁶	180
VII.	Szerencs—tályai	0	8. ⁷⁵⁶	180
VIII.	Mád—szántói	0	13. ⁰⁰⁸	190
IX.	Tokaj—tarczali	0	13. ⁸⁸	260
X.	Bodrogkeresztur—tokaji	0	9. ²⁴	200
XI.	Erdőbénye—aranyosi	0	11. ²⁹²	220
XII.	Vámosujfalú—tolcsva—erdőhorvátii	0	14. ⁷⁶⁹	415
XIII.	Sárospatak—vencsellői	0	10. ³⁴⁴	205
XIV.	Sátoraljaiújhegy—berezskii	0	1. ⁸²	60
XV.	Sátoraljaiújhegy—királyhelmeccs—csapi	0	39. ⁶⁷⁸	472
XVI.	Bodrogszerdahely—lukai	0	12. ⁵⁰	165
XVII.	Szomotor—páczin—czigándi	0	22. ²⁰	360
XVIII.	Királyhelmeccs—leányvári	0	18. ⁰⁰	178
XIX.	Bacska—bély—tárkányi	0	7. ²⁸	120
XX.	Királyhelmeccs—leleszi	0	6. ⁷⁰⁰	80
XXI.	Sátoraljaiújhegy—kassai	0	13. ²⁵	375
XXII.	Széphalom—regmec—mihályi	0	7.	165
XXIII.	Legenye—magyarizsép—gálszécsi	0	26. ⁹¹	392
XXIV.	Magyarizsép—kelecseny—jesztrebi	0	15. ⁵²⁶	260
XXV.	Borsi—czéke—abarái	0	24. ⁷⁷	300
XXVI.	Vásárhely—abarái	0	18. ⁴⁰	326
XXVII.	Bánóc—dubróka—deregnyői	0	19. ⁵¹	265
XXVIII.	Mocsár—gatály—abarái	0	24. ²⁴	321
XXIX.	Vécse—hoóri	0	4. ⁰⁸	70
XXX.	Vásárhely—alsóhrabóczi	0	17. ⁹⁰	305
XXXI.	V.-Csemernye—bánszka—ránki	0	16. ⁶²	163
XXXII.	V.-Csemernye—sztrópkó—szvidniki	0	48. ¹¹⁷	1005
XXXIII.	N.-Mihály—homonna—m.-laborcz—liskői	0	79. ⁹⁶⁵	1407
XXXIV.	Varannó—örmezői	0	11. ⁹⁰	245
XXXV.	Varannó—homonnai	0	12.	239
XXXVI.	Homonna—szinna—baligródi	0	54. ²²¹	1103
XXXVII.	Sztakcsin—ublya—bereznai	0	24. ⁹¹¹	275
XXXVIII.	Ublya—dubrava—várlyai	0	8. ⁹⁵⁸	200
XXXIX.	Mezőlaborcz—csertész—tylavai	0	13. ⁵⁹⁸	270
XL.	Sztrópkó—havaj—mezőlaborcz	0	28. ⁹	600
XLI.	Havaj—olyka—radványi	0	23. ⁷	450

Ajánlat csakis utvonalként tehető; községek mint erkölcsi testületek ellenben egyes utszakaszokra is adhatnak ajánlatot.

Felhívatomk ennél fogva vállalkozni kívánók, hogy ajánlataikat a sátoraljaiújhegy helyi m. kir. államépítészeti hivatalhoz czimezve legkésőbb a kifizető tárgyalási nap d. e. 9 órájáig igyekezzenek benyújtani, mivel a később érkezett ajánlatok, valamint általában a bármikor beérkezett táviratok és utóajánlatok figyelembe vételét nem fogadják.

Ezenfelül még a főszolgabírói hivataloknál is nyújthatók be ajánlatok, de a kifizető tárgyalási napot megelőzőleg **legalább 3 nappal** előbb, a végből, hogy a szolgabírói hivataloknál összegyűjtött és alulírott hivatalhoz elküldött ajánlatok idejékorán megérkezessenek és a fenti határidőben tárgyalathassanak.

Minden egyes közútra vonatkozó ajánlat öt pecséttel ellátandó s zárt borítékban a címzésen felül világosan kiírandó a közút neve, a melyre az ajánlat vonatkozik.

Az ajánlatok az államépítészeti hivatalban közzemlére kitétt kavics-felosztási kimutatás alapján tehető. A kavics-felosztási kimutatás űrlapjai vállalkozóknak ingyen bocsátatnak rendelkezésükre.

Azon esetben, ha ajánlattevő az államépítészeti hivatalnál kitétt kőmintától eltérő anyagot kíván szállítani, ennek saját pecsétjével ellátott két mintáját ajánlatához mellékelni s egyúttal a felosztási kimutatás 6-ik rovatában a termelési helyet is megjelölni tartozik.

Ugy az ajánlat, mint a felosztási kimutatás szabályszerű bélyeggel látandó el és ajánlattevő által aláírandó. Az egységárak a kavics-felosztási kimutatás 10. rovatában számokkal és a 12. (jegyzet) rovatban pedig betűkkel is kiírandó, még pedig mindkét helyütt **korona** értékben.

Az ajánlatokhoz az ajánlattevők által bemutatott s a versenyárgyalás alapjául szolgáló kavics-felosztási kimutatásban kitétt mennyiség után az ajánlati egységárak alapján számított 5 százalékos tevő bántópenz letételét igazoló m. kir. adóhivatali nyugta csatolandó. Kézpénz vagy értékpapírt az ajánlatokhoz mellékelni nem szabad.

Ugy a fentebbi kimutatásban, mint a versenyárgyalás alapjául szolgáló kavics-felosztási kimutatásban kitétt átlagos kavicsmennyiségek csak általános tájékoztató szolgálnak és a törvényhatóság fentartja magának azt a jogot, hogy az egész évi kavicsszükségletet ezektől a mennyiségektől eltérőleg állapítsa meg, mely esetben az ajánlatban kitétt és elfogadott egységárak az esetleges nagyobb vagy kisebb kavicsmennyiségre is érvényesek és akkor is, midőn valamelyik évben egy bizonyos utszakaszra semmi kavics sem irányoztatik elő, ajánlattevő és esetleg vállalkozó ebből kifolyólag visszeresettel a hatósággal szemben fel nem léphet.

A szállítási szerződési minta, a részletes feltételek, s ennek mellékletét képező felosztási kimutatás és ajánlati minta kőmintákkal együtt az államép. hivatalnál a hivatalos órákban megtekinthetők.

Sátoraljaiújhegyben, 1907. január hó 4-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

Közgyűlési meghívó.

A Megyei Általános Bank Részv.-Társaság

1907. január hó 27-én délelőtt 10 órakor

saját hivatalos helyiségeiben

rendes évi közgyűlést

tart, melyre a részvényeseket tisztelettel meghívjuk.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatósági, felügyelő-bizottsági jelentések és a zárszámadások betérjesztése.
2. A tiszta jövedelem iránti határozathozatal, illetve az osztalék megállapítása.
3. A felmentvény iránti határozathozatal.
4. Az igazgatóság választása.
5. Esetleges indítványok.

Sátoraljaiújhegy, 1906. december hó 27-én.

A Megyei Általános Bank R.-Z.
igazgatósága.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenemű ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a leg-
rövidebb idő alatt közvettem.

**Jóhírnevű vendéglőmben
kifűnő asztali bor 34 krtól 40
krig, továbbá valódi hegyaljai
szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt
60 krig kapható.**

Weinberger Manó.

Saujhely, Korona-u.

Köhögés!

A ki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen tör!

KAISER-féle

Mell-Caramellák

a Három fenyő védjeggyel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokhurut ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúsítja, hogy ezen Caramellák hatása páratlan.

Egy csomag ára 20 és 40 fill.

Kapható: Horváth Mátyás Sárospatak és Hazay Géza gyógyszerészeknél Töketerében.

A legelőkelőbb orvostanárok által ajánlott és a kiállításokon aranyérmekkel és díszoklevelekkel kitüntetett

Esterházy cognac,

mely a közönség kedvencz itala. Mindenütt kapható.

* * *

Központi iroda:

Gróf Esterházy Géza-féle cognacgyár

BUDAPEST,

V. ker., Nádor-utca 16.